



MIASTO ZLATÉ HORY

náměstí Svobody 80, 793 76 Zlaté Hory

**Na podstawie § 39 ust. 1 czeskiej ustawy nr 128/2000 Sb., o gminach (ustrój gmin), z późn. zm.,
miasto Zlaté Hory publikuje
ogłoszenie sprzedaży
zespołu nieruchomości i ruchomości stanowiących funkcjonalną całość Ośrodka Narciarskiego Zlaté Hory – Příčná,
obręb ewidencyjny Zlaté Hory v Jeseníkách, gmina Zlaté Hory
(dokładna specyfikacja przedmiotu sprzedaży znajduje się w art. I)**



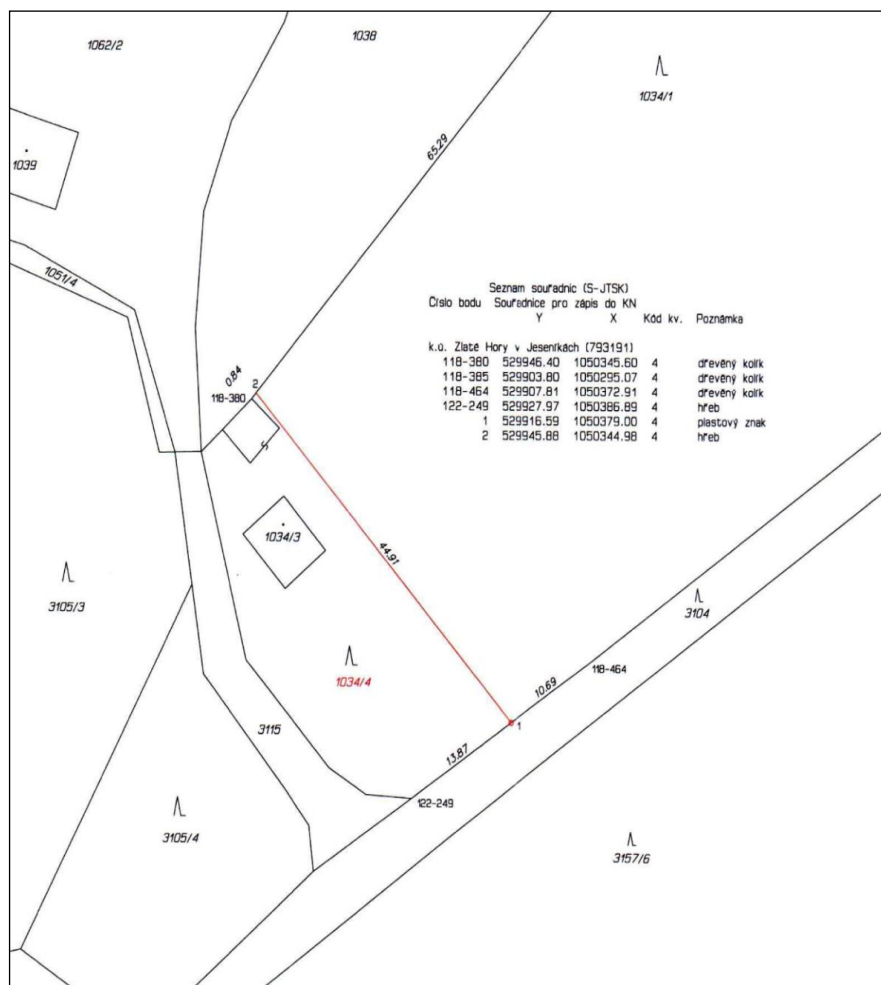
Art. I Przedmiot sprzedaży

Przedmiotem sprzedaży jest zespół nieruchomości i ruchomości stanowiących funkcjonalną całość Ośrodka Narciarskiego Zlaté Hory – Příčná, obejmującego poniższe rzeczy i ich elementy:

a) nieruchomości – działki

- działka nr 1027/2 „obszar wodny”, obręb ewidencyjny Zlaté Hory v Jeseníkách
- działka nr 1028/10 „obszar wodny”, obręb ewidencyjny Zlaté Hory v Jeseníkách
- działka nr 1028/11 „obszar zabudowany i dziedziniec”, której elementem jest budowla bez numeru, „inna budowla”, obręb ewidencyjny Zlaté Hory v Jeseníkách
- działka nr 1034/3 „obszar zabudowany i dziedziniec”, której elementem jest budowla bez numeru, „budynek techniczny”, obręb ewidencyjny Zlaté Hory v Jeseníkách
- działka nr 1051/2 „obszar zabudowany i dziedziniec”, obręb ewidencyjny Zlaté Hory v Jeseníkách
- działka nr 3115 „pozostałe obszary”, obręb ewidencyjny Zlaté Hory v Jeseníkách
- działka nr 1034/4 „obszar leśny”, obręb ewidencyjny Zlaté Hory v Jeseníkách o powierzchni 659 m², wydzielona na podstawie planu geometrycznego nr 1445-389/2019 z dnia 10.10.2019 z istniejącej działki nr 1034/1 „obszar leśny”, obręb ewidencyjny Zlaté Hory v Jeseníkách

Szczegóły wydzielenia zgodnie z planem geometrycznym:



b) nieruchomości – budowle

- budowla o numerze 828 „inna budowla”, wybudowana na działkach nr 1042/2 i 1051/2, obręb ewidencyjny Zlaté Hory v Jeseníkách, gmina i część gminy Zlaté Hory
- budowla bez numeru „inna budowla”, wybudowana na działce nr 3105/5, obręb ewidencyjny Zlaté Hory v Jeseníkách
- budowla bez numeru „inna budowla”, wybudowana na działce nr 3175/9, obręb ewidencyjny Zlaté Hory v Jeseníkách
- budowla bez numeru „inna budowla”, wybudowana na działce nr 3175/10, obręb ewidencyjny Zlaté Hory v Jeseníkách
- budowla bez numeru nieujęta w katastrze nieruchomości, wybudowana na działce nr 3105/1, obręb ewidencyjny Zlaté Hory v Jeseníkách, „wiata dla odwiedzających”

c) technologia ośrodka narciarskiego – obiekty trwale związane z gruntem lub wbudowane w grunt

- oświetlenie stoku
- stacja paliw technologii naśnieżania (dalej „TN”)
- przyłącze wody
- przewody rurowe i kablowe TN
- przyłącze wody TN
- przyłącze elektryczne NN
- instalacja wody pitnej
- przewody kanalizacji
- kolej linowa Zlaté Louky
- technologia stacji transformatorowej

d) ruchomości

- armatka śnieżna ARECO, rok produkcji 2007 3 x
- armatka śnieżna ARECO Junior, rok produkcji 2010
- ratrak Kässbohrer Geländefahrzeug AG PistenBully 300 (7112 Mh) – rok produkcji 2000
- skuter śnieżny Tajga 500 TLR SW (3615 km), rok produkcji 2009

Art. II Służebności, umowy najmu i dzierżawy, inne zdarzenia związane z przedmiotem sprzedaży

a) umowa dzierżawy zawarta pomiędzy Miastem Zlaté Hory i Lesy ČR s. p., REGON: 42196451, nr: P/12229681, w celu prowadzenia ośrodka narciarskiego, tras zjazdowych i systemu naśnieżania

- prawo do zarządzania następującymi działkami: nr 1050, nr 3105/1, nr 3105/2, nr 3105/3, nr 3105/5, nr 3175/9, nr 3175/10, nr 3175/23, nr 3175/26, nr 3175/31, nr 3175/32, wszystkie w obrębie ewidencyjnym Zlaté Hory v Jeseníkách
- umowa obowiązuje do 31.12.2023
- oświadczenie wydzierżawiającego o standardowym zawarciu nowych umów dzierżawy z nowym właścicielem Ośrodka Narciarskiego – taka sytuacja będzie miała miejsce również w przypadku zbycia przedmiotu sprzedaży
- budowle stanowiące własność sprzedającego wybudowane na działkach: nr 3105/5, nr 3175/9, nr 3175/10, wszystkie w obrębie ewidencyjnym Zlaté Hory v Jeseníkách,

w rozumieniu § 5 czeskiej ustawy nr 266/1994 Sb., o kolejach, z późn. zm., są budowlami kolei i nie stosuje się do nich ustawowego prawa pierwokupu w rozumieniu § 3056 czeskiego kodeksu cywilnego

- okoliczność zgody na tymczasowe pozbawienie działek funkcji lasu do 31.03.2016, Urząd Miejski Jeseník, nr sprawy: MJ/52162/2008/05/0ŽP/We z dnia 30.06.2008, opłata roczna 3045 CZK, nowy kupujący zobowiąże się w umowie sprzedaży do udzielenia pomocy w zakresie wydania nowej decyzji na jego osobę
- okoliczność zgody na tymczasowe pozbawienie działek funkcji lasu do 31.03.2016, Urząd Krajski Kraju Ołomunieckiego, nr sprawy: KUOK 22649/2006 z dnia 23.02.2006, opłata roczna 35394 CZK, nowy kupujący zobowiąże się w umowie sprzedaży do udzielenia pomocy w zakresie wydania nowej decyzji na jego osobę

b) umowa ustanowienia służebności przesyłu nr SML/223/2020 (prawo ustanowienia, użytkowania, napraw i niezbędnej modyfikacji przebiegu wodociągu i kanalizacji ściekowej przez nieruchomość służebną) oraz służebność przejazdu i przejścia przez nieruchomość służebną zawarta pomiędzy Miastem Zlaté Hory a Sanatorium EDEL, s.r.o., REGON: 49609599

- nieruchomość służebna: działka nr 3108/1, obręb ewidencyjny Zlaté Hory v Jeseníkách
- nieruchomość władająca: działka nr 1028/11, obręb ewidencyjny Zlaté Hory v Jeseníkách, która jest przedmiotem sprzedaży
- ustanowiona bezpłatnie na czas nieokreślony

c) umowa ustanowienia służebności przesyłu nr SML/224/2020 (prawo ustanowienia, użytkowania, napraw i niezbędnej modyfikacji przebiegu systemu sztucznego naśnieżania przez nieruchomość służebną) oraz służebność przejazdu i przejścia przez nieruchomość służebną zawarta pomiędzy Miastem Zlaté Hory a właścicielem działki nr, obręb ewidencyjny Zlaté Hory v Jeseníkách

- nieruchomość służebna: działka nr 3109, obręb ewidencyjny Zlaté Hory v Jeseníkách
- nieruchomość władająca: działka nr 1028/11, obręb ewidencyjny Zlaté Hory v Jeseníkách, która jest przedmiotem sprzedaży
- ustanowiona bezpłatnie na czas nieokreślony

d) umowa ustanowienia służebności przesyłu nr SML/271/2020 (prawo ustanowienia, użytkowania, napraw i niezbędnej modyfikacji przebiegu wodociągu i kanalizacji ściekowej systemu sztucznego naśnieżania przez nieruchomość służebną) oraz służebność przejazdu i przejścia przez nieruchomość służebną zawarta pomiędzy Miastem Zlaté Hory a spółką TOMA a.s., REGON: 18152813

- nieruchomość służebna: działka nr 1028/14, obręb ewidencyjny Zlaté Hory v Jeseníkách
- nieruchomość władająca: działka nr 1028/11, obręb ewidencyjny Zlaté Hory v Jeseníkách, która jest przedmiotem sprzedaży
- ustanowiona bezpłatnie na czas nieokreślony

e) umowa ustanowienia służebności przesyłu i służebności gruntowej nr UZSVM/OSU/9688/2020-OSUJ zawarta pomiędzy Miastem Zlaté Hory a Republiką Czeską – Urzędem do spraw reprezentowania państwa w sprawach majątkowych, REGON: 69797111

- 1) prawo do poprowadzenia w bezpieczny sposób na koszt własny, użytkowania i utrzymania sieci inżynierskiej „przewody kablowe NN”
 - nieruchomość służebna: działka nr 1051/4 oraz 1062/2, obręb ewidencyjny Zlaté Hory v Jeseníkách

- nieruchomości władnąca: działka nr 1028/11, obręb ewidencyjny Zlaté Hory v Jeseníkách, która jest przedmiotem sprzedaży
 - bezpłatne ustanowienie (lub opłata wniesiona w ramach pierwotnych służebności – szczegóły patrz: umowa), na okres istnienia sieci inżynierskiej
- 2) prawo do poprowadzenia na nieruchomościach służebnych w bezpieczny sposób na koszt własny, użytkownika i utrzymania sieci inżynierskiej „wodociąg i kanalizacja ściekowa”
- nieruchomości służebna: nr 1028/1, nr 1028/13, p. č. 1028/15, nr 1051/4, nr 1062/2, nr 1063, nr 1064, nr 1068, nr 1071, nr 1072/4, wszystkie w obrębie ewidencyjnym Zlaté Hory v Jeseníkách
 - nieruchomości władnąca: działka nr 1028/11, obręb ewidencyjny Zlaté Hory v Jeseníkách, która jest przedmiotem sprzedaży
 - bezpłatne ustanowienie (lub opłata wniesiona w ramach pierwotnych służebności – szczegóły patrz: umowa), na okres istnienia sieci inżynierskiej

f) Umowa utworzenia i użytkownika sieci dystrybucji nr SVB/EP-12-8000345-802 na części działki w zakresie zgodnym z planem geometrycznym nr 829-152/2007 zawarta pomiędzy Miastem Zlaté Hory a spółką ČEZ Distribuce, REGON 24729035

- nieruchomości władnąca: działka nr 1034/4, obręb ewidencyjny Zlaté Hory v Jeseníkách, wydzielona na podstawie planu geometrycznego nr 1445-389/2019 z dnia 10.10.2019 z istniejącej działki nr 1034/1 „obszar leśny”, obręb ewidencyjny Zlaté Hory v Jeseníkách

g) brak praw użytkownika działek stanowiących własność spółki SAP REALITY s.r.o., REGON: 04490576

- działki z niezmienionym prawem użytkownika: nr 1042/1, nr 1042/2, nr 1042/3, nr 1028/12, nr 1067, nr 1069, nr 1070, nr 1038, wszystkie w obrębie ewidencyjnym Zlaté Hory v Jeseníkách
- działka nr 1038 w obrębie ewidencyjnym Zlaté Hory v Jeseníkách – brak tytułu prawnego do poprowadzenia przez tę działkę sieci inżynierskiej „przewody kablowe niskiego napięcia NN”
- działka nr 1067, 1069, 1070, wszystkie w obrębie ewidencyjnym Zlaté Hory v Jeseníkách – brak tytułu prawnego do poprowadzenia przez tę działkę, użytkownika, naprawy i wykonania niezbędnej konserwacji przewodów systemu sztucznego naśnieżania
- działka nr 1028/12 w obrębie ewidencyjnym Zlaté Hory v Jeseníkách – brak tytułu prawnego do użytkownika i wykorzystania zbiornika akumulacyjnego na działce i wstępu na tę działkę w tym celu
- działki nr 1042/1 oraz 1042/3, wszystkie w obrębie ewidencyjnym Zlaté Hory v Jeseníkách – brak tytułu do użytkownika działek przez właściciela budowli numer 828 w celu skorzystania z prawa przejścia i przejazdu przez działki do tego budynku
- działka nr 1042/2, obręb ewidencyjny Zlaté Hory v Jeseníkách – brak tytułu do użytkownika budowli wybudowanej na działce (numer 828)
- zgodnie § 3056 czeskiego kodeksu cywilnego prawo pierwokupu przysługuje właścicielowi budowli nr 828, „inna budowla”, wybudowanej na działkach nr 1042/2 i 1051/2, obręb ewidencyjny Zlaté Hory v Jeseníkách, gmina i część gminy Zlaté Hory oraz właścicielowi działki nr 1042/2, obręb ewidencyjny Zlaté Hory v Jeseníkách. Z powyższego ustawowego prawa pierwokupu nie można zrezygnować. Jeżeli w rozumieniu § 2143 czeskiego kodeksu cywilnego nabywca z prawem pierwokupu wyrazi zainteresowanie nabyciem budowli nr 828, wybudowanej na działkach nr 1042/2 i 1051/2, obręb ewidencyjny Zlaté Hory v Jeseníkách, gmina i część gminy Zlaté Hory, dana nieruchomości nie będzie przedmiotem umowy sprzedaży, a cena zakupu zostanie odpowiednio obniżona o wartość budowli wskazaną w opinii rzeczoznawcy.

h) istnienie umowy najmu nr NSN/2012/2020 zawartej pomiędzy Miastem Zlaté Hory jako wynajmującym a spółką ČEZ Distribuce, a.s., REGON: 24729035 jako najemcą

- Miasto Zlaté Hory jest wyłącznym właścicielem **Rozdzielnicz NN umieszczonej w stacji transformatorowej oznaczonej symbolem „JE_9211- RS Bohema a.s”**, która znajduje się wewnątrz „budynku technicznego” na działce nr 1034/3 „obszar zabudowany i dziedziniec”, obręb ewidencyjny Zlaté Hory v Jeseníkách
- Umowa najmu przechodzi na kupującego, roczny czynsz wynosi 6000 CZK
- Umowa jest zawarta na czas nieokreślony

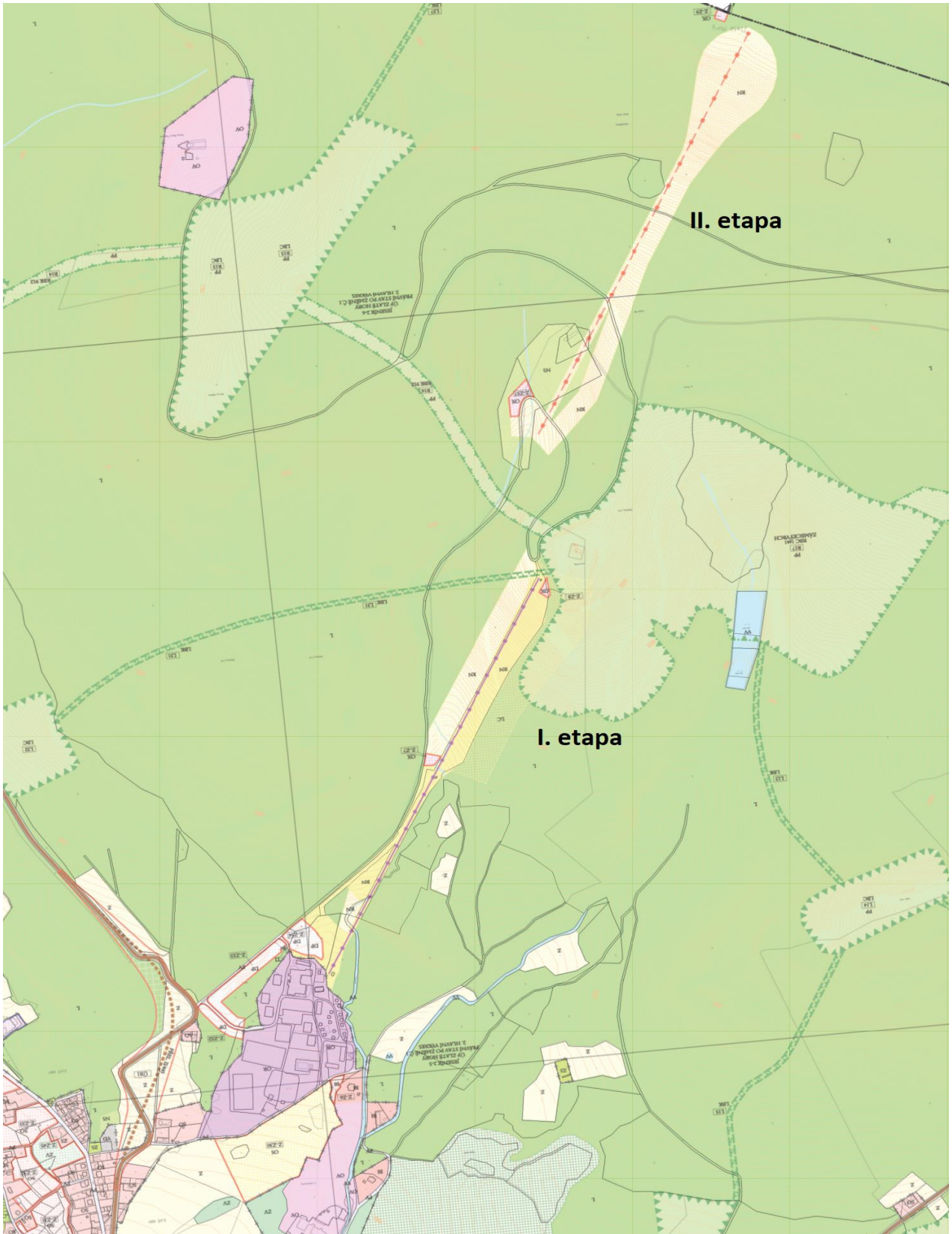
i) istnienie umowy użytkowania, wykonania konserwacji i napraw urządzenia elektrycznego nr 17611140 (SML/223/2017) zawartej pomiędzy Miastem Zlaté Hory jako zamawiającym a spółką ČEZ Energetické služby, s.r.o., REGON: 27804721 jako wykonawcą

- Miasto Zlaté Hory jest wyłącznym właścicielem **Urządzenia elektrycznego (Stacja transformatorowa/murowana z rozdzielnicą kompaktową/22/0,4 kV)**, na którym czynności w ramach wykonawstwa wykonuje spółka ČEZ Energetické služby, s.r.o., REGON: 27804721
- Wynagrodzenie za te czynności jest dokładniej określone w umowie, która jest do dyspozycji do wglądu w wydziale majątku urzędu miejskiego. Wynosi 13109 CZK netto rocznie.
- Umowa jest zawarta na czas nieokreślony

j) istnienie dokumentacji projektowej oraz obowiązującego pozwolenia na budowę obejmującego realizację II etapu budowy Ośrodka Narciarskiego Příčná

- sprzedający stwierdza, że dysponuje dokumentacją projektową i ważnym pozwoleniem na budowę w zakresie realizacji II etapu budowy Ośrodka Narciarskiego Příčná, który stanowi znaczący potencjał rozwoju całego Ośrodka Narciarskiego
- szczegółowe materiały są do dyspozycji na żądanie u sprzedającego.





Art. III Minimalna cena sprzedaży

Minimalna cena sprzedaży wynosi 36.800.000 CZK.

Każdy oferent może złożyć wyższą ofertę cenową.

Art. IV Pozostałe informacje oraz możliwość oględzin

Termin składania ofert: 22 lutego 2021 r. do godz. 17.00.

Pozostałe informacje można uzyskać u Burmistrza Miasta Zlaté Hory lub w wydziale majątku Urzędu Miejskiego Zlaté Hory.

kontakt: tel.: 584425126, e-mail: mesto@zlatehory.cz, elektroniczna skrzynka odbiorcza: rx8a99k)

Miasto Zlaté Hory oferuje oferentom możliwość osobistych oględzin ośrodka narciarskiego po wcześniejszym umówieniu się telefonicznym lub mailowym.

Ogłoszenie sprzedaży Ośrodka Narciarskiego zostało zatwierdzone przez Radę Miejską Zlaté Hory dnia 14.12.2020 uchwałą nr 201/18.

Klauzula zgodnie z § 41 czeskiej ustawy nr 128/2000 Sb., o gminach (ustrój gmin), z późn. zm.:

Wywieszono dnia 21 grudnia 2020 r.

Zdjęto dnia _____

